
EVIN ERDOĞDU: Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Bienvenidos a la llamada regional del liderazgo de At-Large el lunes 8 de mayo de 2017 a las 16:00 UTC. En la llamada de hoy contamos con Olivier Crépin-Leblond, Wolf Ludwig, Sarah Kiden, Dan O'Neill, Ali AlMeshal, Javier Rua Jovet, Judith Hellerstein, Dev Anand Teelucksingh, Satish Babu y Maritza Agüero. No ha presentado disculpas ningún participante. Del personal contamos con Heidi Ullrich, Gisella Gruber, Silvia Vivanco, Mario Aleman y quien les habla, Evin Erdoğan. Voy a administrar esta llamada. Nuestros intérpretes el día de hoy son Verónica y David en español, y en el canal en francés contamos con Claire y con Camila. Quiero recordarles a todos los participantes que por favor mencionen sus nombres al momento de hablar para la transcripción y para los intérpretes. Muchas gracias. Olivier, le cedo la palabra. Adelante, por favor.

ALI ALMESHAL: Hay un ruido en la llamada. Hay un sonido. Por favor, ¿podríamos identificar de dónde proviene?

EVIN ERDOĞDU: Sí, lo vamos a hacer.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Bienvenidos a todos a esta llamada del liderazgo regional de At-Large. Hoy tenemos un orden del día en el cual vamos a abordar las propuestas para el taller del IGF. Luego vamos a tener una breve introducción o una breve actualización sobre el piloto preliminar

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

para el desarrollo de documentación. Luego vamos a hablar de la incorporación de las RALO o el *onboarding*. También vamos a hablar de las encuestas sobre capacidades y experiencia profesional. Luego vamos a tener un punto del orden del día donde vamos a hablar de la asistencia en las RALO. Finalmente, vamos a establecer la agenda para la reunión de Johannesburgo. No sé si ahí tienen el enlace pero seguramente vamos a poder agregar el enlace en el chat. ¿Hay algún comentario, algo que quieran agregar, alguna enmienda que quieran realizarle a este orden del día antes de continuar? Tiene la palabra Glenn McKnight. No escuchamos a Glenn. Veo que Glenn ha bajado la mano. Seguramente tenga su micrófono silenciado, Glenn. Mientras intentamos resolver el problema de audio de Glenn McKnight le voy a dar la palabra a Aziz Hilali. Aziz, adelante.

GLENN MCKNIGHT: Olivier, ¿me escucha?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Glenn, lo escuchamos, pero le acabo de dar la palabra a Aziz. Por favor, adelante, Aziz. Luego va a tomar usted la palabra. Aziz, adelante, por favor. Aziz, ¿nos escucha?

AZIZ HILALI: Sí, quería agradecer a Olivier por haber comenzado con esta llamada y también por haber leído el orden del día. Creo que a AFRALO le gustaría también compartir lo que está preparando para la reunión de Johannesburgo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Aziz. Creo que lo que podemos hacer es ver ese punto en el punto número ocho del orden del día cuando comencemos a tratar o a ver la agenda para la reunión de Johannesburgo y ver qué es lo que está preparando AFRALO para esta reunión. Gracias, Aziz. Le doy la palabra ahora a Glenn McKnight.

GLENN MCKNIGHT: Tengo dos puntos para el orden del día. Uno tiene que ver con los ítems de acción a concretar de la llamada anterior. En segundo lugar, en la última llamada nosotros dimos una breve actualización de la asamblea general. Me gustaría que Judith o yo pudiéramos hablar un poco sobre la asamblea general y compartir esta información con la comunidad.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Glenn. Vamos a agregar este punto en otros asuntos. Vamos a tratar entonces el tema de la asamblea general de NARALO. El otro punto tenía que ver con los ítems de acción a concretar. Le voy a preguntar al personal si hay algún ítem de acción a concretar que haya quedado pendiente porque no lo veo en la agenda. ¿Alguien más quiere incorporar algún cambio o alguna modificación a este orden del día? Bien. Si no hay cambios, entonces vamos a dar por adoptado el orden del día con las modificaciones mencionadas. Vamos a comenzar en primer lugar a ver si había algún ítem de acción a concretar. Vamos a pasar al ítem de acción tres y después vamos a volver a ese punto, después de haber tratado el punto número tres, a los fines del tiempo y para aprovechar mejor nuestro tiempo.

El punto número tres tiene que ver con la propuesta de taller para el IGF. La buena noticia es que todas las propuestas fueron aprobadas por el sistema de financiación por parte del departamento de Finanzas de la ICANN. Como ustedes saben, se tienen que efectuar las propuestas y después estas propuestas tienen que ser aprobadas por el MAG para presentarse al foro de gobernanza de Internet. Quiero agradecer a Aziz y a los participantes por haber redactado las propuestas. Hubo propuestas de At-Large, una de AFRALO, otra de APRALO, y una propuesta también presentada por EURALO. Cuando digo esto me refiero a la difusión externa y la participación que es el objetivo de este taller.

Creo que solo vamos a tener tiempo de compartir un resumen de los trabajos que estamos preparando para cada una de estas RALO. Glenn, le voy a dar un minuto después para que usted hable o nos cuente los detalles de este taller de difusión externa y participación que se va a realizar. Vamos a comenzar entonces con Aziz. Aziz nos va a comentar sobre la propuesta de AFRALO. Esta propuesta en sí, la comunidad ha requerido esto y en muchos casos se requieren detalles del taller pero el primer enlace en la agenda que tiene que ver con el espacio de trabajo de propuesta para el taller del IGF de 2017 contiene muchos, aunque no todos, pero una gran cantidad de detalles sobre este taller y también sobre el taller del subcomité de difusión externa y participación. Perdón, no. No estaba viendo la propuesta del taller de AFRALO y APRALO. De todas maneras, le voy a dar primero la palabra a Aziz para que nos cuente sobre la propuesta de AFRALO. Adelante, Aziz Hilali, por favor.

AZIZ HILALI: Muchas gracias. Debo decir que AFRALO ha estado trabajando en una propuesta para presentar un taller en el IGF. Nuestra propuesta se relaciona con el desarrollo de los contenidos locales y también se relaciona con las ideas de este contenido local y las ideas que este contenido puede agregar o puede brindar a nivel internacional. Nosotros también estamos abordando algunas cuestiones y también intentamos resolver algunos desafíos. Para esto creemos que podemos contribuir al campo internacional y tener la oportunidad de hablar sobre el desarrollo en nuestras industrias a nivel local. Creemos que esto podría llevar al desarrollo de aplicaciones útiles a nivel de la raíz. Quizá estos desarrollos en los que estamos trabajando podrían contribuir a que las poblaciones locales cumplan sus objetivos y necesidades. La idea es contar con la participación de las poblaciones locales dentro de Internet. Ahora Fatimata nos va a hablar sobre los detalles de este taller. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: ¿Quién va a continuar? Gracias. Perdón, realmente estaba hablando y me había olvidado de que tenía el teléfono silenciado. Lo que decía, pero para mí únicamente porque tenía mi teléfono silenciado, era que estábamos teniendo una actualización sobre la propuesta de AFRALO. Aziz, quisiera pedirle que por favor complete la página wiki con la propuesta, porque ya hay propuestas allí. Creo que quizá usted lo que quisiera hacer es tener una página de confirmación para saber qué es lo que se ha hecho en EURALO o quizá usted puede cortar y pegar la información de cualquier documento en Google que tengan sobre este taller. La idea es que podamos tener la información de los talleres una debajo de la otra dentro de esta página. También quiero decir que si hay alguna pregunta o algún comentario que quieran hacer, lo pueden hacer

una vez que hayamos descrito los tres talleres. Esto es los fines del tiempo.

Pasemos ahora a la propuesta de APRALO. Para la propuesta de APRALO, como ustedes saben, hay una propuesta muy detallada que va a tener que ver con la economía digital. Va a abordar Oriente Medio y Asia, si no me equivoco.

SATISH BABU: Sí, y África también.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Entonces le vamos a dar la palabra a APRALO para que describa este taller.

SATISH BABU: Muchas gracias, Olivier. Nosotros estuvimos abordando o trabajando en una propuesta de la RALO, tal como señaló Olivier, junto con mi colega Ali. Hemos trabajado en este tema. Oriente Medio, como ustedes saben, está atravesando tiempos turbulentos pero no queremos ser negativos con respecto al futuro de la economía de Oriente Medio. Como ustedes saben, parece que hay ciertos puntos importantes o puntos de inflexión en la región y esto afecta el uso de Internet y la tecnología. Lo que queremos hacer es resaltar esto, resaltar qué es lo que hizo Oriente Medio y queremos también detectar estas cuestiones y el uso de la tecnología. Esta sería la principal propuesta y también queremos obviamente contribuir al proceso de desarrollo de la difusión externa. Le

voy a dar la palabra ahora a Ali AlMeshal para que él haga algunos comentarios al respecto. Adelante, Ali, por favor.

ALI ALMESHAL:

Muchas gracias, Satish. Como mencionó Satish, todos ustedes saben que Oriente Medio y la región del Golfo ha estado sometida a ciertas situaciones. Nosotros hemos notado que una serie de países de Oriente Medio ahora están pasando a la economía digital como una fuente de ingreso y tienen sus plataformas, tienen las operaciones necesarias para trabajar y nosotros vamos a enfocarnos en esto. Quiero darles una breve actualización del tema y nosotros lo que hicimos fue lo siguiente. Hemos comparado algunos países con economía digital, como por ejemplo Bahrein y algunos otros países del Golfo. Vemos que se ha hecho una inversión al respecto. Lo que nosotros queremos resaltar en este taller tiene que ver con estas cuestiones. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muy bien. Muchas gracias por los comentarios. Ali, ¿quiere tomar nuevamente la palabra? Si no, les voy a agradecer por estas presentaciones. Hay una segunda propuesta y es muy interesante, como ustedes pueden ver. Está en consonancia con el taller de AFRALO que también fue considerada por el MAG. La tercera propuesta proviene de EURALO. Aquí tenemos un documento. Hemos recibido el documento de confirmación también del MAG. Está en la página wiki. La idea es que haya un taller de AFRALO que va a estar basado en el debate del interés público y se va a reforzar el papel de las RALO en la protección del interés público.

Aquí vamos a hablar de la ICANN, de algunas personas, de la gente dentro de la ICANN y gente fuera de la ICANN. Vamos a tener un panel con Mark Carvell, que es representante del Comité Asesor Gubernamental. También gente de la Sociedad de Internet. Nigel Hickson, de la NCUC, y también otras personas de algunas otras asociaciones. Vamos a tener también representantes de IT for Change y también a Tatiana Tropina, quienes van a hablar sobre el interés público en el marco de la gobernanza de Internet. Estos son los oradores y los detalles se incluyen en la página wiki. Finalmente, le podemos dar la palabra ahora a Glenn McKnight, quien nos va a hablar sobre la propuesta del comité de difusión externa y participación de ALAC.

GLENN MCKNIGHT:

Muchas gracias, Olivier. Nuestra propuesta se llama “Modelar el futuro digital”. En realidad es una propuesta breve. Es un tanto distinta a nuestra propuesta regional que le presentamos a la ICANN. La propuesta original contaba con dos componentes. Obviamente, uno era un taller. También una mesa de difusión externa, tal como lo hizo la NCUC. En este caso puntualmente nos vamos a focalizar directamente en nuestras experiencias regionales. Vamos a enfocarnos en los grupos a los que apuntamos. Estamos trabajando en las pautas. Tuvimos una llamada hace dos semanas aproximadamente. Contamos con la presencia de Heidi y de Mandy para hablar de las pautas. Somos muy conscientes de esta propuesta. Debido a las limitaciones y a las cantidades de propuestas que se han presentado, somos conscientes de que tenemos una gran cantidad de diversidad en cuanto a la representación. Vamos a hacer presentaciones muy breves pero la idea es interactuar con la

audiencia. Este será uno de los factores más importantes de nuestra presentación.

También vamos a presentar una estrategia en línea para poder trabajar y durante el evento vamos a tratar de tener la mayor participación posible. No sé si Dev está conectado a la llamada. Dev, no sé si quiere acotar algo. Veo que no está tipeando y que se fue. Estamos todos muy emocionados con la propuesta en sí. Creemos que va a ser una gran adición a las propuestas adicionales. Eso es todo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias por esto, Glenn. Suponiendo que se acepte esta propuesta, hay que trabajar con los presidentes de las RALO para coordinar las actividades. Creo que sería excelente que las RALO tengan una muy buena presencia en el IGF también y que puedan coordinar su difusión externa hacia toda la comunidad y luego ir hacia el IGF. Voy entonces ahora a dar la palabra para cualquier pregunta o comentario que puedan tener ustedes respecto de estos workshop o talleres o las sesiones que estamos poniendo sobre la mesa hoy. Le voy a dar primero la palabra a Judith Hellerstein.

JUDITH HELLERSTEIN: Muchas gracias. Espero poder entonces leer la propuesta de APRALO cuando esté ya subida al wiki pero lo que sí veo es que me gusta la idea sobre la diversidad que se está planteando en la difusión externa y participación. Mi preocupación es que todos los oradores son hombres y, si bien hay una diversidad, siguen siendo todos hombres. Me pregunto por qué no hay más mujeres que estén participando. Sé que hay

espacios pero es una cosa o la otra. Lo que se terminó poniendo son solo hombres. Esa es entonces mi pregunta.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Glenn McKnight tiene la palabra, o quien sea que quiera responder.

GLENN MCKNIGHT: Es una buena pregunta. Por eso tratamos de tener oradores alternativos. Seguramente es un error por nuestra parte. Lo que sí hicimos, Judith, es que tuvimos una larga lista de oradores, incluyendo a varias de las oradoras y no fueron aceptadas. Sé que Tijani tuvo el mismo problema. Cada uno de los que yo traté de agregar como personas de recurso en la propuesta, hubo un problema allí con la plantilla. Queríamos que todos se incluyeran. Fíjense que ellos no aceptaron mi propuesta. Eso pasó en la última hora. Es decir, yo tuve que quitar la mía. Dev también la vio. Esto es así incluso cuando yo estoy listado como persona de recurso. Cuando presentamos la larga lista de las personas con recursos, incluida [inaudible]. Espero que eso no sea un problema. Sin duda es algo que no se ve bien.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Glenn. ¿Usted le mandó un email a la secretaría sobre esto? Yo he visto que tener un problema con el agregado de oradores es algo que es bastante común. Si no se crearon biografías para las personas que no estaban en el sistema, hay un problema. Si esas personas tenían que estar en el sistema, sin duda es un *bug*, es una falla, y lo podemos agregar así para que la lista se vea mejor. Estoy de acuerdo con Judith de

que en el presente no existe ningún equilibrio de género en este panel y es muy probable que fracase. Satish Babu tiene la palabra ahora.

SATISH BABU:

Gracias, Olivier. Creo que este es un punto muy válido. Un resultado podría ser que el tema sea muy bueno. Creo que podemos aceptarlo condicionalmente y esto pasó las últimas dos veces. Lo que sí tenemos es una oportunidad de agregar a más personas para poder así equilibrar distintos tipos de diversidad. Durante la presentación de la propuesta fue un problema esto porque todos tenían que tener un perfil y nos tomó bastante tiempo y fue un problema poder encontrar un perfil para todos. Sabemos que si el tema es bueno, el MAG va a poder entender lo que está sucediendo y lo va a poder balancear. Vamos a poder tener ahí un equilibrio un poco mejor de los oradores.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias. El próximo es Ali AlMeshal.

ALI ALMESHAL:

Quería agregar a lo que dijeron Glenn y Satish. Es una propuesta. Yo tuve más de seis oradores. No pude presentarlos a todos. Quizá sea una guía que recibí como recurso que fue aceptada pero mi propuesta estaba siendo rechazada. También la propuesta de APRALO. Yo estaba teniendo un feedback ahora de Satish en el sentido de que si se acepta, no vamos a poder agregar un orador más. Como usted dijo, Olivier, si se puede enviar esto a la secretaría, va a ser excelente pero no sé, porque esta es la primera vez que yo participo de esto. En la experiencia de Satish creo que lo podemos hacer otra vez y va a haber así una posibilidad de

agregar un orador más antes de la finalización de este grupo por el MAG que es el grupo asesor de las múltiples partes interesadas.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: El siguiente orador es Aziz Hilali.

AZIZ HILALI: Muchas gracias, Olivier. Simplemente quería confirmar respecto de este tema del género. Quiero poner de relieve el hecho de que nosotros tomamos este problema en cuenta, este tema de la diversidad y del género y tenemos ocho oradores, cuatro hombres y cuatro mujeres. Tenemos personas de distintos países, de África pero también del resto del mundo. Gracias. Eso es todo. He terminado.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias por eso, Aziz. Ahora le volvemos a dar la palabra a Glenn McKnight.

GLENN MCKNIGHT: Muchas gracias, Olivier. Dos cosas quisiera decir. Yo estuve haciendo un seguimiento de la mesa de difusión externa. Ahí hay todo un proceso por separado. Inicialmente, ellos estaban diciendo que no lo iban a enviar hasta el mes de julio pero aparentemente me lo enviaron la semana pasada. No hay nada que se parezca a lo que tiene la NCUC. Es simplemente que nosotros tengamos que organizar nuestro tiempo y que hagamos un buen trabajo en conectarnos con la gente que hace las tarjetas y los folletos.

Lo segundo que recibí ayer o el viernes pasado en realidad fue una solicitud que acabo de pegar aquí para un evento. No sé si todos lo recibieron pero pareciera que ellos también están buscando personas que puedan participar de una sesión en el día cero. No sé muy bien a qué se refiere con el día cero, si es el 17 o el 18, pero si alguien lo sabe. Yo todavía no trabajé en una propuesta pero me pareció que lo podía presentar ante este comité. Muy bien. Le devuelvo ahora la palabra a Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Glenn. Creo que la pregunta proviene de si nosotros queremos tener unos eventos en día cero o si estamos considerando el día cero. Todavía hay tiempo para tomar una decisión sobre esto pero le agradezco por plantearlo. ¿Hay alguien que tenga alguna sugerencia o tenemos que sacar de la llamada este tema? Veo, Glenn, que usted ha dicho que el stand ya fue solicitado. Glenn McKnight sigue teniendo la mano levantada.

GLENN MCKNIGHT: Perdón, la tengo que bajar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: No veo que nadie vuelva a levantar la mano. Por lo tanto, los ítems de acción a concretar en este sentido son hacer un seguimiento de la discusión para el día cero potencial, el posible evento o exhibición de este día cero y quizá también incluirlo en la lista de correo de liderazgo, la lista de correo de los líderes. También queremos pedirle a AFRALO que agregue su propuesta de taller. Sabemos que APRALO ya la colocó

en la página wiki, por eso agradezco a Satish o a Ali por hacer esto. No sé muy bien quién fue el que lo hizo tan rápido. Ali. Veo que es Ali. Gracias, Ali. AFRALO, le agradezco también por su propuesta.

Vamos entonces a cruzar los dedos de que todos podamos presentar nuestras propuestas y lograr que sean aceptadas. Esto va a ser muy bueno si es así. Creo que sería una forma excelente de hacer difusión en Ginebra. Ahora vamos a pasar al piloto de desarrollo de documentos. Sé que hay un equipo que se perdió un poco en el nombre. No es un DDDPP, es un DDDP quizá. Vamos a pasarle ahora... Perdón, me apuré demasiado. Antes de empezar con esto tenemos que mirar los ítems de acción a concretar pendientes. Estos han sido colocados en el chat. Hubo varios ítems de acción sobre ALAC y la sesión de trabajo de líderes regionales. Perdón, es la reunión de los líderes regionales del 13 de marzo de Copenhague.

El primero fui yo, Olivier, que tenía que cambiar los comentarios de la RALO y ponerlo en modo edición. Por supuesto, los comentarios de la RALO ya llegaron y quiero agradecerles a todos por haber comentado muy adecuadamente sobre este tema. Tenemos aportes de decenas de personas de las distintas RALO. El comentario fue presentado, fue tomado en cuenta. No sé en qué medida. No vamos a pasar a eso pero, como ustedes saben, la propuesta final ahora ya ha sido enviada. Fue presentada a ITEMS, que es el contratista, y no fue enviada a la junta de la ICANN. Esperamos poder generar comentarios una vez que la junta directiva publique el periodo de comentarios públicos en los informes.

Luego, las RALO tienen que trabajar en las mejores prácticas sobre cómo organizar una asamblea general de RALO. Glenn McKnight es quien nos

va a hablar sobre esto como punto de partida en sus reflexiones sobre la asamblea general de las RALO que ocurrieron recientemente para NARALO. Los líderes de las RALO tienen que trabajar en el proyecto piloto en la próxima llamada en conferencia de las secretarías de las RALO. Esto ha sido tomado muy adecuadamente y muy rápidamente también se colocó en el punto de la agenda número cuatro, que es el DDP. De esto se ocuparía Dan O'Neill. Queremos darle la bienvenida a Dan. Creo que Dan está en la llamada, ¿verdad?

DAN O'NEILL: Muchas gracias, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bienvenido.

DAN O'NEILL: Gracias a usted, Olivier, al igual que a todos los otros grupos de líderes, por esta oportunidad de dar una actualización sobre el programa de desarrollo de documentos piloto. Quisiera confirmar que ya redujimos el acrónimo. Ahora es DDP. Esto es algo que surgió en una llamada anterior. Queremos sacar la palabra piloto que cubre unas cuentas cuestiones. Nuevamente, queremos tratar de generar un acrónimo que sea mucho más adecuado. Lo que estamos usando ahora es la sigla DDP. Queremos que sea universal para que no exista ningún tipo de confusión. Lo que sí quisiera es agradecerles a todos por su participación, a aquellos que han revisado los documentos principales que pusimos en la página. Ya tuvimos cinco de ellos. También estoy trabajando con nuestros dos redactores que son Emily Taylor y Sam

Dickinson a medida que vamos generando documentos originales para que sean revisados.

Lo que estamos haciendo ahora, en términos de avanzar, es que Silvia fue lo suficientemente amable como para compartir conmigo y yo compartir con mis redactores la solicitud que hizo Olivier de los temas de EURALO. Esto incluyó cinco temas potenciales distintos para que sean tratados como documentos principales. Quisiera ver la vía de trabajo 2 del CCWG sobre jurisdicción. Vía de trabajo 2 también focalizado en derechos humanos. El número tres es cómo la ICANN tiene la idea de defender el interés público. El número cuatro es la solicitud de retención de datos y quién está en conflicto con las leyes nacionales. El número cinco fue la de las reglas de generación de la zona raíz para cirílico, griego y latín. Esos son los que hemos generado.

Hemos tenido algunas discusiones sobre esto. Lo que estamos tratando de hacer con estas guías básicas, estos *primer documents*, es ir más allá de las vistas generales ejecutivas y tratar de encontrar un punto intermedio entre un documento general y un documento que sea muy corto, y esto es algo que resulta bastante difícil de lograr en muchos de los documentos de ICANN que tienen muchas páginas.

En lo que estamos trabajando es en el excelente trabajo que ha hecho Olivier con sus colegas y así estamos tratando de generar algo que vaya más allá de los documentos de los temas centrales. Quiero felicitarlo entonces a usted, Olivier. Parte de la retroalimentación que he recibido de mis colegas es que estos están muy bien hechos. Vamos a tener el desafío de agregar a esto algo para que no se abrume la audiencia. Estos temas centrales han sido tratados muy bien.

El otro tema de foco que estamos teniendo en cuenta ahora es que durante la última llamada hablamos sobre estos documentos que son guías básicas que tienen la idea de concentrarse fundamentalmente en los PCP que estaban puestos a disposición y los próximos PCP de la ICANN en sí. Debido al tiempo y al lanzamiento del programa y al volumen de los PCP que se plantearon, esto se convirtió en un desafío durante la primera parte de este programa piloto. Ciertamente hemos visto varios PCP que han aparecido online. Uno que está abierto ahora pero también estamos esperando a los próximos. Estamos entonces en el proceso de trabajar con el personal de la ICANN para poder encontrar los PCP adecuados que puedan desarrollar un documento básico que sea útil para esto. Espero entonces que en los próximos dos meses podamos tener de dos a tres guías básicas sobre los próximos PCP porque esto es lo que nosotros teníamos como intención para esta parte del programa piloto.

Con este panorama general, lo que quisiera decir es que ahora les quiero ceder la palabra para que hagan preguntas, ya sea sobre los PCP, que están publicados ahora, y al mismo tiempo quisiera alentar a todos a que se tomen tiempo para revisarlos. Cuanto más feedback podamos tener sobre estos asuntos, en cuanto a preguntas, comentarios, nuevas direcciones, información adicional, todo esto va a ser muy útil. Toda esta retroalimentación en este proceso de piloto va a ser extremadamente útil para nosotros.

También quisiera decir que de nuevo el aspecto de la traducción para estas guías básicas sigue siendo un elemento crítico. Estamos tratando de implementarlo lo más rápido posible. Una vez que tengamos la primera guía básica queremos que haya un periodo de redacción y luego

pasar a una etapa final donde también tengamos la traducción disponible. Voy a cederles ahora la palabra sobre las guías básicas anteriores. También qué es lo que estamos considerando para el futuro y los temas y comentarios que la gente quisiera que nosotros hagamos y que podamos considerarlos para el futuro. Con esto le cedo la palabra a usted, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Dan. Mientras la gente empieza a levantar la mano para hablar, tengo un par de comentarios. Estoy un poco confundido, me parece. No mucho pero sí un poco. Todas estas guías básicas son para que nuestra comunidad pueda entender los asuntos y entender los temas más en profundidad que lo que ocurre actualmente. De todos modos, al principio de todo el proceso, era el DDDPP y ahora es el DDDP o el DDP. Me parece que perdimos alguna D por el camino. Dos cosas. Primero, en nuestra agenda creo que dice: “Un piloto de redacción de documentos” cuando en realidad la P que se perdió no es la de procesos, sino la de piloto. Es eso lo que pasó con la P.

DAN O’NEILL: Sí. Lo que nosotros queremos es sacar la palabra piloto y queremos trabajar en conjunto con el personal de la ICANN después de esta llamada para garantizar que nosotros podamos unificar el uso de la sigla del acrónimo en todos los lugares en los que sea necesario. Ciertamente yo no quiero crear más confusión. El nombre formal del programa sigue siendo el mismo. Programa Piloto de Desarrollo de Documentos. Lo que queremos hacer es limitarlo a DDP, que es el Programa de Desarrollo de

Documentos. Por eso vamos a tratar de unificarlo para mostrar cómo aparece en todos los lugares en los que se referencia.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Dan. Lo primero que tenemos que hacer es pensar en esa página wiki porque pareciera que perdió muchas D. El nombre de la página es una guía básica de documentos de desarrollo de políticas, que sería un DDDP. Pareciera como que alguien está haciendo un chiste ahí. La introducción del procedimiento de comentario público es uno nuevo, del cual yo hasta ahora no he escuchado mucho. No estaba muy seguro de que eso tuviese que tener una sigla pero PCP es un Proceso Común de Publicaciones y el PDP es un Proceso de Desarrollo de Políticas. Pareciera que nos estamos confundiendo un poco. Ustedes tienen que lograr algo para que nos sea más fácil porque si uno se equivoca en una letra y está hablando de algo completamente diferente, puede iniciar la tercera guerra mundial.

En cuanto a las distintas guías básicas, estos *primers* que usted ha descrito, estoy mirando en el lado izquierdo que todos los detalles que ustedes han dado y los nombres de las guías básicas que ustedes dieron parecieran ser distintos que los que están allí publicados. Todavía me confundo más.

DAN O'NEILL: Voy a clarificarlo. Lo lamento. De nuevo, el número también. No estaba referenciando el primer o el documento original que completamos. Estos están listados en la página wiki. Los cinco temas que yo listé fueron compartidos por el personal de la ICANN y son de su organización,

Olivier. Estos son temas principales que planteó EURALO. Estos son los temas que estamos revisando para poder desarrollar un documento de guía básica en base a esos temas porque EURALO se focalizaba en estos temas centrales o principales. Creo que ahí es donde está la confusión. Estos son cinco temas nuevos que nosotros estamos revisando en este momento para generar guías básicas sobre esto. Creo que usted está mencionando la página wiki y en ese sentido también tenemos cinco que han sido completados, cinco guías básicas que han sido completadas. ¿Le aclara esto?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí. Ciertamente sí. Muchas gracias, Dan. Tiene ahora la palabra Dev Anand Teelucksingh.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias. Mi pregunta, Dan, es la siguiente. Creo que este es un buen inicio para estas guías básicas. Yo las estoy viendo por primera vez pero mi pregunta para usted es... No sé muy bien cómo decirlo. ¿Esto va a ser algo que ustedes van a pulir un poco más? ¿Va a ser un documento que se va a ver un poco mejor? Es decir, ¿se usará un programa de desktop publishing? ¿El documento de ICANN va a hablar por ejemplo de la comunidad empoderada o con facultades concedidas?

DAN O'NEILL: Muchas gracias por la pregunta. Ciertamente es algo que podemos tomar y que podemos considerar hacer. En este punto no es algo que esté en la agenda y creo que lo podemos hacer es de algún modo trabajar con ese cronograma porque lo que estamos tratando de hacer

es alentar tanto desde ALAC como desde las RALO, todo el feedback y la participación posible después de haber establecido estas primeras guías básicas y de haberlas subido a la página wiki porque claramente lo que nosotros estamos tratando de hacer es en colaboración con la comunidad de ALAC y las RALO, al igual que con otras comunidades en el espacio de la ICANN que podamos hacer participar a la mayor cantidad de gente posible y poder así también alentar la retroalimentación.

Probablemente esta sea la razón por la cual se haya mantenido esto más tiempo en una especie de borrador y que luego hayamos podido hacer algunos cambios. Ciertamente, a medida que nosotros pasamos a la etapa quizá podamos desarrollarnos a un documento un poco más pulido para poderlo usar en las distintas formas. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. ¿Hay alguna otra pregunta o comentario para Dan O'Neill? Supongo que tenemos dos ítems de acción a concretar que tienen que ver con pulir un poco estas páginas wiki y que sean un poco más accesibles para todos. Dan, tengo una pregunta sobre estos documentos iniciales que ya se han escrito. ¿Hay alguna forma de cambiarlos o, mejor dicho, de transmitirlos mediante un podcast?

DAN O'NEILL: A ver, ¿transmitirlos como un podcast?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Uno los puede leer pero hay gente que quizá no los pueda leer. Esto se hizo hace un tiempo. Quizá como son puntos específicos o temas

específicos, quizá alguien los pueda grabar con una buena voz. Pueda leer esta información para que la gente que no puede leer, las pueda escuchar.

DAN O'NEILL:

Olivier, muchas gracias por plantear este tema. Es la primera vez que escucho esta sugerencia realmente. En lo personal, me encanta. Cuando usted hizo la pregunta, lo primero que se me vino a la mente es: "Lo tenemos que debatir internamente" pero uno de las prioridades de todo esto es ciertamente la traducción a los diferentes idiomas. Si vamos a avanzar y vamos a ponerlos a disposición en podcast, me pregunto si el que estén en idioma inglés será suficiente o si estos podcast deberían estar en diferentes idiomas también.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Yo diría que si están en 100 idiomas sería fantástico. Vamos a darle la palabra ahora a Glenn McKnight.

GLENN MCKNIGHT:

Creo que lo que está diciendo Olivier en cuanto a tener diferentes plataformas es importante. Si estos documentos iniciales van a ser leídos y van a tener gráficos, me parece que también se pueden plasmar en forma de ebooks o libros electrónicos. Mi pregunta entonces sería si están monitoreando o haciendo un seguimiento de cuánta gente accede a esta información. No sé si ustedes están rastreando la cantidad de descargas de esta información. ¿Tienen alguna idea de la cantidad de personas o de cuántas personas ya han descargado este material y lo están utilizando? El segundo punto sería que para nuestra comunidad

sería útil hacer que estos documentos iniciales estén disponibles y que sean relevantes. Esa sería la pregunta que yo quisiera efectuar.

DAN O'NEILL:

Glenn, gracias por la pregunta en primer lugar. En cuanto al segundo punto, en relación a la relevancia, obviamente, esta es una inquietud importante para nosotros. Es crítico. Nosotros lo que tratamos de hacer es, mediante el proceso de feedback o retroalimentación, obtener la mayor cantidad de información posible y, por supuesto, las limitaciones de tiempo evitan que yo pueda hablar sobre este tema extensamente. Me parece que es una buena oportunidad también telefónicamente para recibir estos aportes o feedback.

En cuanto a este rastreo de quiénes han descargado la información o cómo se utiliza, es una sugerencia muy importante. Voy a volver con esta sugerencia a mi equipo para ver si podemos realmente tener alguna cifra para informar y si podemos medir esta participación. No tengo esa información en este momento, Glenn. Una vez más, creo que es una métrica para el acceso y la utilización de la información de estos documentos iniciales dentro de la wiki. Me parece que es un elemento crítico que sí tenemos que tener en cuenta.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Dan. Muchas gracias, Glenn, por la pregunta. Quizá tenemos que seguir trabajando en el tema. Seguramente vayan a surgir otras cuestiones. No sé si hay alguna otra pregunta o comentario que quieran efectuar. No veo que nadie levante la mano. Gracias, Dan, por esta información. Tiene algunos puntos sobre los cuales va a tener que

hacer un seguimiento. Probablemente pueda darnos una actualización. Quizá en la reunión de Johannesburgo o antes de la reunión. Todavía nos queda un mes y medio por delante. ¿Va a ir a la reunión de Johannesburgo?

DAN O'NEILL: Sí, estoy planeando asistir a esa reunión.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Entonces vamos a tener más información en esa ocasión.

DAN O'NEILL: Sí. Me parece que para ese entonces los plazos ya van a ser importantes.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Una vez más, le vamos a pedir a los miembros que analicen, que lean estos documentos iniciales para que puedan dar sus aportes o hacer sus comentarios. Esto va a fomentar la creación de capacidades dentro de nuestra región. Son documentos bastante breves y sencillos. Ahora pasemos al siguiente punto. Vamos a pasar al punto número cinco que tiene que ver con el proceso de *onboarding* o incorporación de las RALO. Para eso le voy a dar la palabra a Heidi y a Dev, quienes nos van a contar qué han hecho hasta el momento. Heidi, Dev, tienen la palabra. Adelante, por favor.

HEIDI ULLRICH: Dev, adelante, por favor.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias. Esto es algo que tiene que ver con la difusión externa y la participación y con este grupo de trabajo. Hemos estado trabajando durante el último año y hemos trabajado también en conjunto con el programa de incorporación de la comunidad. Perdón, escucho un eco en mi línea. ¿Alguien más escucha eco en la línea?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: No, no. yo, de hecho, lo escucho muy bien, Dev. Quizá usted tenga que dejar de escuchar y comenzar a hablar.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: No, no. Entonces voy a ajustar mis parlantes. Continúo. Decía lo siguiente. El programa de incorporación de At-Large también es un programa que está dentro del programa de DDPRD. No sé si me equivoqué con el acrónimo. Es un programa que está dentro también de los programas de fellowship o NextGen. Quiero decir que el grupo de difusión externa y participación estuvo analizando lo que hacía el proceso o el programa de incorporación de la comunidad y se obtuvo información de esto para poder ver de qué manera uno podía convertirse en una persona con más experiencia dentro de At-Large y darles a conocer la información a través de una especie de viaje. En esta diapositiva que les voy a mostrar, como ustedes pueden ver, es como un ciclo. Hay un ciclo dentro de At-Large. Nosotros hacemos que la gente comprenda lo que es At-Large. Una vez que se quieren unir a At-Large lo que hacemos es tratar de que participen dentro de At-Large y también en otros grupos diferentes de At-Large para que puedan continuar.

Uno de los desafíos que tenemos dentro de At-Large es representar el interés de los usuarios finales. Cuando analizamos todos estos desafíos, por ejemplo, tenemos los nombres de dominio, los ccTLD, los TLD, los gTLD, la IANA, pos-IANA, la comunidad de los cc... Hay diferentes ejemplos de muchos y muchos acrónimos. Lo que hacemos es decir qué significa todo esto. muchos de los usuarios finales, la academia y otros grupos diferentes como por ejemplo la sociedad civil, incluso los miembros de las estructuras de At-Large ya son parte de la comunidad de At-Large pero muchas veces no comprender qué significan estos acrónimos y en muchas ocasiones los malinterpretan. No se puede tener una comprensión sin entender claramente de qué se está hablando. La gente no puede entonces abordar las cuestiones ni hacer comentarios ni participar en las cuestiones si no las comprende.

Lo que estamos tratando de hacer con este programa de incorporación es desarrollar mejores presentaciones o alguna especie de caja de herramientas, si se quiere, para que los miembros de la comunidad de At-Large puedan educar al público en general sobre las estructuras de At-Large, los usuarios finales, los representantes y para que se puedan también educar a los miembros de las organizaciones para que tomen en cuenta a la ICANN y que participen también dentro de la comunidad de At-Large. Esto también está disponible en línea y fuera de línea para que la gente pueda acceder a esta información. Uno puede presentar estas herramientas en forma online, en un sitio web o bien las puede presentar no en línea, por ejemplo, para que las personas que se encuentran en zonas con poco ancho de banda puedan también aprovechar la oportunidad del material.

Los miembros del subcomité de difusión externa y participación lo que hicieron fue desarrollar una presentación. Una de las cuestiones aquí tiene que ver con que las diapositivas o las presentaciones van a depender de la audiencia. Después habrá otra presentación que tiene que ver con qué es el DNS y cómo se coordina. Aquí se va a introducir el concepto del DNS, qué es la ICANN, la corporación, la comunidad. Después se va a hablar de los desafíos de políticas en el DNS. La idea es que los posibles miembros de la comunidad de At-Large aprendan o conozcan el desarrollo de políticas de la ICANN. También se hablará sobre el desarrollo de este programa. No recuerdo el acrónimo ni cuántas D o P tiene el acrónimo pero estoy hablando del programa del cual habló Dan O'Neill.

También va a haber una introducción sobre la comunidad de At-Large y cuáles son las actividades clave o de qué manera se puede participar dentro de esa comunidad. Básicamente estos son los pasos que van a facilitar la navegación de las personas dentro de At-Large. Una vez que sean miembros de la comunidad, pueden encontrar información que sea relevante y también involucrarse o participar en las actividades de At-Large. De esta manera, los miembros de At-Large también pueden lidiar o abordar los cambios organizacionales que se suceden en las diferentes RALO y también los cambios operativos que se presentan. Lo que se puede hacer es hacer un seguimiento de los eventos, por ejemplo.

Básicamente, esta sería la información. Les voy a contar ahora algún ejemplo. Lo que tratamos de hacer es saber qué tipo de audiencia es a la que nos estamos refiriendo. Por ejemplo, ¿es una persona que está en la ICANN? ¿Es una persona que está dentro de la comunidad de la ICANN? ¿Es una persona que está fuera de la comunidad? allí pueden seleccionar

a qué estructura pertenece o qué estructura siguen dentro de la ICANN. La siguiente diapositiva tiene que ver con qué es el DNS. En este caso, también la idea es dar una ilustración y explicar cómo funciona el sistema de nombres de dominio. Una vez más, aquí podemos utilizar esto para el autoaprendizaje o también para que los miembros de las ALS eduquen a sus miembros.

La tercera tiene que ver con una introducción a At-Large. Esto es algo en lo cual el grupo de difusión externa y participación estuvo trabajando, particularmente con la reunión de los fellows y los NextGen. Es decir, se mostró qué es At-Large, cuáles son las actividades en las que se está trabajando y en qué grupos de trabajo se puede participar. También se ha estado trabajando en el ejercicio de *onboarding* o de incorporación a At-Large. Ahora vamos a tener una explicación. Heidi va a tomar la palabra y va a hablar del tema.

HEIDI ULLRICH:

En realidad era Evin el que estaba liderando este proyecto de revitalización del programa de *onboarding* de At-Large y la revitalización de At-Large. Yo quería decir que, además de todo lo que se mencionó... Como ustedes saben, tenemos los diferentes grupos de la academia. En un comienzo ustedes quizá recuerden que todos ellos hablaban del viaje de las partes interesadas. Hay un grupo ahora expandido que también cuenta con miembros de todas las SO y AC. También hay otros miembros del personal, no solamente miembros del personal de At-Large para esta cuestión de la incorporación o de *onboarding*. La idea es que todos trabajemos juntos para asegurarnos de no estar duplicando actividades o esfuerzos. Tenemos que hablar con el departamento de GSE, etc.

porque, como ustedes saben, vamos a estar dedicando recursos y tiempo a todo esto y si no nos comunicamos entre nosotros, la experiencia puede resultar un tanto frustrante.

De alguna manera, tenemos que trabajar en conjunto de forma tal que, por ejemplo, quizá el grupo de la academia pueda trabajar con la comunidad para poder avanzar. Antes de continuar quiero darle la palabra ahora a Evin. Evin nos va a contar qué está haciendo el personal. Ustedes también recordarán que Nathalie Peregrine comenzó a trabajar el año pasado, allá por marzo. Ahora Evin va a ocupar su lugar. Hubo algunos cambios. Gracias.

EVIN ERDOĞDU:

Muchas gracias, Heidi, por la presentación. Quiero agradecerles a todos por permitirme participar en este programa de incorporación de At-Large. Como ustedes saben, estamos haciendo un relanzamiento del programa de *onboarding* o de incorporación para At-Large. También tenemos la incorporación de recién llegados. Hemos comenzado porque tenemos un número cada vez mayor de estructuras de At-Large. El último seminario web creo que se hizo hace unos meses. En esta oportunidad, nosotros lo que vamos a hacer es cambiar el formato de algunas cuestiones. Va a haber una especie de introducción. También vamos a tener esto en las llamadas de las RALO y de los líderes de las RALO. Va a ser una llamada de 90 minutos para que el presidente de la RALO o el presidente de ALAC, es decir, todos los líderes se familiaricen con la información. También se va a brindar información sobre cómo participar en las llamadas o como ayudar a que otras personas participen.

Voy a comenzar con AFRALO. AFRALO cuenta, por ejemplo, con algunas dificultades técnicas o algunos desafíos en materia tecnológica. Ahora estamos trabajando en esto. Van a tener también una llamada y una sesión presencial con los líderes de AFRALO en la reunión 59 de la ICANN en Johannesburgo. Luego de esto vamos a pedirle a la secretaria de la RALO que agregue o que dedique tiempo a organizar seminarios web específicos de la RALO con una frecuencia que se va a determinar en forma general. Esta última diapositiva muestra algunas cosas que hemos comenzado con AFRALO. Luego van a estar NARALO, EURALO, LACRALO y APRALO.

Ustedes van a ser los que van a determinar con cuánta periodicidad lo quieren hacer. Cada tres meses o según la cantidad de ALS que tengan. Queremos saber, queremos escuchar sus comentarios con respecto a esto y de qué manera participar. Ahora le doy la palabra nuevamente a quien la quiera tomar. Adelante, por favor.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Quería mencionar un aspecto que quizá me faltó anteriormente. Voy a poner el link aquí en el chat. Es la política de At-Large. Tenemos un sitio web y el tema es presentar la información de forma interactiva. Ahí aparecen todas las cuestiones de política. La comunidad de At-Large está considerando. Aquí hay algunos de los temas que tienen links a los vídeos correspondientes sobre esos temas, y también hay una tercera diapositiva sobre cómo nos podemos involucrar con la comunidad de At-Large. Por ejemplo, con los IDN. Cómo nos podemos involucrar con el grupo de IDN y si a ustedes les resulta importante la difusión externa y participación, hay un grupo sobre este tema.

Estamos entonces tratando de presentar tres diapositivas de cada uno de estos temas de política. ¿Cuál es el tema? La diapositiva siguiente habla de por qué les tienen que importar a los usuarios finales y, finalmente, cómo nos podemos involucrar con At-Large. También hablamos de la historia. De nuevo entonces tratamos de hacerlo lo más simple posible y lo más interactivo que se pueda para que no resulte demasiado abrumador.

En respuesta a lo que nos mencionaba Heidi, en cuanto a la academia de la ICANN, etc., veo que hay mucha frustración y hay distintos esfuerzos en cuanto a la difusión externa y la participación. Hay un programa piloto que también ocurre entre los líderes de las RALO. Tenemos la academia de la ICANN que tiene sesiones en el último día de la reunión de la ICANN pero ICANN puede encontrar para esa academia materiales que se pueden utilizar. Las sesiones no tienen grabación por eso yo aplaudiría realmente que se compartan más recursos y que se haga un esfuerzo un poco más colaborativo. Por eso nuevamente, en cuanto a la incorporación en el programa de las ALS, yo digo que trabajemos juntos, que haya más difusión y participación, y ver dónde podemos generar mejoras.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Dev. Veo un +1 aquí, de Heidi en el chat. También una sugerencia de un ítem de acción a concretar para que un pequeño grupo trabaje con Heidi y con las políticas, y que tengamos así mayor colaboración, que podamos sincronizar el trabajo para que no se nos duplique. Veo que Aziz Hilali tiene la mano levantada. Aziz tiene ahora la palabra.

AZIZ HILALI:

Tengo una pregunta para hacerle a Dev. No recuerdo el nombre de la persona que habló antes. No sé si ustedes sabían que Sarah estaba con nosotros. Quizá ella nos pueda hablar de este tema también. Se trata de un seminario web que va a ocurrir el día 11 de mayo. No sabíamos mucho sobre este seminario. Tengo otra pregunta en cuanto a los seminarios web. Yo no sé si ustedes lo saben pero los líderes de AFRALO han organizado este día jueves un seminario web sobre este tema que es el tema que estaba mencionando Dev y también la persona que habló antes de Dev, que habló también de esto. Yo no sé con quién está trabajando Dev a nivel de AFRALO pero no sabíamos esto. En cuanto a Johannesburgo, voy a hablar después de este seminario web. Estamos trabajando en eso. Yo no entiendo cómo la gente está trabajando en el mismo tema sin ponerse en contacto con nosotros. Quisiera tener una respuesta sobre esto.

DEV ANAND TEELUCKSINGH:

Muchas gracias. Debería haber mencionado que en cuanto al proyecto de incorporación comunitario, hay dos personas que nos han ayudado también a trabajar para desarrollar este enfoque, este abordaje en algunos de los documentos y algunas de las diapositivas que ustedes van a ver tienen que ver con Isaac Maposa. Creo que Isaac no está en esta llamada pero quizá Beran sí esté. Lo que pasa es que no está conectada a través del Adobe Connect. Beran, ¿está aquí?

BERAN DONDEH: Sí, aquí estoy. Básicamente usted mencionó todo aquello en lo que hemos estado trabajando. Creo que lo que dijo Heidi es muy correcto. Tenemos que continuar en vez de reinventar la rueda. Yo hablé en una llamada de AFRALO a principios de esta llamada y creo que tenemos que hablar en todas las llamadas de este mes porque tenemos una fecha límite para plantear todos los recursos y que lleguen a tiempo para Johannesburgo. Creo que la comunidad tiene que empezar a implementar las herramientas que podamos tener listas también para Abu Dabi. Este es el cronograma que estamos teniendo en cuenta y creo que vamos a tener un 1 a 1 con el tiempo. Con un poco de suerte, desde ahora hasta Johannesburgo, vamos a poder continuar y poder así lograr un solo documento y no varios por separado. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Beran. Esta es una gran coordinación. Lamentablemente, hay tan poco tiempo que cada bloque de 15 minutos nos ha tomado más de 15 minutos. Veo que Evin tiene la mano levantada. Evin tiene ahora la última palabra.

EVIN ERDOĞDU: Sí, estoy teniendo en cuenta el tiempo. Quería decir que nos comunicamos con los líderes de AFRALO antes de la indicación y también en los esfuerzos de coordinación de la presentación y creación del programa de implementación y si ustedes no recibieron el email o la comunicación, por favor, siéntanse en libertad de hablar conmigo directamente y yo les voy a decir qué es lo que sucedió. Nosotros sí mencionamos esto anteriormente y si hay algo que quieran decir, me lo pueden hacer saber.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias por esto, Evin. Aziz, su mano sigue levantada. ¿Quiere tomar la palabra?

AZIZ HILALI: Sí, quiero tomar la palabra. Muchas gracias, Olivier. Quería decirle a Beran que a partir de ahora tiene que haber un acuerdo con los líderes de AFRALO para no hacer el mismo trabajo una y otra vez. El mismo trabajo lo mencionamos en un seminario web. Silvia, Gisella y Evin también tomaron nota de esto. Nosotros organizamos un seminario web la semana pasada sobre la estructura de ICANN y sobre cómo las políticas se generan en la ICANN. Por eso yo no quiero que exista una redundancia con el trabajo que hace Beran y el trabajo que hace Dev. Yo creo que los líderes de AFRALO tienen que saber esto y no quisiera que esto ocurra otra vez. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Aziz. Evin Erdoğan nos ha dicho que ya tiene esto en sus manos y que va a averiguar dónde estuvo el error o lo que sea que haya pasado y todo se va a arreglar y vamos a tener una buena coordinación en el futuro. Debemos pasar rápidamente ahora a más temas de la llamada de hoy. Veo que estamos bastante retrasados. Me dicen también que los intérpretes podrían extenderse un poquito más pero no mucho. Vamos a tener que pasar al punto siguiente muy rápido. Tenemos una encuesta sobre las capacidades de experiencias profesionales de las RALO. En el pasado, EURALO hizo una encuesta sobre los miembros para poder así identificar expertos dentro de

EURALO sobre temas específicos, por ejemplo, de rendición de cuentas o responsabilidad, dominios de alto nivel con código de país, protección de datos, protección de los consumidores, etc.

Ahora tenemos una lista de un grupo de trabajo que ha hecho el grupo de participación de estructuras de At-Large. Ahora lo estamos testeando para ver cuáles son los temas posibles de periodos de comentario público, etc. Entiendo que NARALO también está haciendo algo similar. Le quiero pedir a Glenn McKnight que cuente qué está haciendo NARALO.

GLENN MCKNIGHT:

Hemos tomado la iniciativa fantástica de EURALO y hemos seguido un proceso similar donde hemos enviado temas directamente por correo a los miembros de las ALS. Ellos incluyeron a sus miembros. Hay algunas de las personas que no sabemos quiénes son pero de las 31 categorías, tuvimos 160 ingresos con quienes se autoproclaman expertos en ciertos temas dentro de algunas categorías. Como dije, lo iniciamos el 28 de febrero con recordatorios por Skype en grupos de nuestra RGA. Nosotros estamos en un punto en el que la ansiedad o el interés de las personas ya lo ha completado todo esto pero muchos de nuestros líderes y los miembros de ALAC no lo han logrado. Sé también, al igual que Alan, que esto no está funcionando muy bien. Por eso necesitamos que la gente haga un esfuerzo. No sé cuántas veces debemos recordárselo pero sí nos toma un gran esfuerzo. No estamos todavía en ese punto. No lo completamos pero estamos trabajando en eso. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Esta es la primera parte del documento de NARALO. Tenemos que expandirnos también hacia otro documento. lo que tenemos que hacer es preguntarles a otras RALO si considerarían realizar una encuesta de capacidades de experiencia en su región para poder así ofrecer tanto la ayuda de NARALO como la de EURALO. En efecto, Glenn y yo, si necesitan ayuda para formular las preguntas o básicamente compartir las distintas categorías que tenemos, a nosotros parece que funciona bastante bien con la gente. Vamos a ceder ahora la palabra a preguntas o comentarios que puedan ustedes tener. No veo ninguna mano levantada. Quisiera preguntarles a los líderes de las RALO de LACRALO, AFRALO y APRALO si estarían interesados en hacer algo como esto, si lo considerarían.

Los vamos a poner aquí sobre la mesa. Se trata de mucho trabajo, sin duda, pero es un primer paso para poder diseñar un proceso de gestión de políticas a través del cual podemos mandar por email a los expertos en este tema específico. En el futuro vamos a poder tener un sistema con un ultimátum que va a notificar a estas personas expertas en estos temas cuando este tema sea puesto sobre la mesa en el periodo de comentario público o en alguna discusión o comentario que aparezca como temas centrales de discusión. No veo aquí ninguna respuesta de ninguno de los líderes de las RALO. Glenn McKnight tiene ahora la palabra.

GLENN MCKNIGHT: No estoy rescatando a las otras RALO. Creo que algunas de ellas están muy interesadas pero estamos un poco nerviosos por el trabajo que esto requiere. Quiero decir que EURALO ha hecho un excelente trabajo y que

yo tomé el proceso que hicieron. Ellos hicieron un proceso de mail merge que ha sido muy bueno. Esto puede darnos una recompensa en términos de cómo lo hacemos. Como dije, yo estoy alrededor del 60% del proceso. Esto va a requerir un poco más de trabajo. Yo veo que ustedes encontraron cuáles son las capacidades y cuáles son las políticas que van apareciendo. Cuando uno vuelve a la matriz, uno dice: “Es esta persona, esta persona, esta persona” y ahora podemos también decir que tenemos experiencia sobre la que comentar.

Nosotros no estamos haciendo todos los comentarios de política que deberíamos tener y quizá tendríamos que aprovechar lo que tienen estas personas para decir. Me parece que es importante que las RALO hagan esto. Sé que todos están ocupados pero tiene que haber un conjunto de herramientas y les recomiendo a todos que lo hagan.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Glenn. Solo para cerrar este tema, se trata nuevamente del empoderamiento de los usuarios finales, el empoderamiento de las estructuras de At-Large y ellos pueden tomar parte directamente en los procesos. Creo que podemos ver estas personas como personas que tienen recursos y creo que hay muchas organizaciones que han planteado esto, incluido el foro de gobernanza de Internet. Hay muchas personas recursivas. No estamos pidiendo una respuesta inmediata ahora pero, por favor, aquellas RALO que lo consideren, vamos a poner un ítem de acción a concretar sobre este tema y vamos a discutirlo en la próxima reunión de liderazgo de las RALO. Esperamos poder así escuchar lo que tengan para decir las últimas RALO. Seguramente pueda

haber mejoras sobre cómo hacer todo esto. Esto es lo que hemos hecho hasta ahora.

Vamos a pasar al número siete. Creo que ya estamos en los 90 minutos. No sé cuánto tiempo tenemos pero vamos a tratar de ver el punto siguiente. Ahora hablarán Yeşim y Gisella.

GISELLA GRUBER:

Muchas gracias, Olivier. Como tenemos poco tiempo, creo que sería útil hablar sobre los temas pendientes. Inicialmente quiero darles algunos minutos de contexto. Lo que hacemos ahora es que estamos teniendo en cuenta la asistencia de ALAC y lo que estamos tratando de lograr a partir de este grupo de los líderes de las RALO es una especie de encuesta rápida sobre cuál es el tipo de asistencia que estamos pidiendo. Los líderes de las RALO hasta ahora...

Pedimos disculpas los intérpretes pero ya no estamos escuchando a Gisella.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Parece que perdimos a Gisella. Ahí hay algo en la pantalla.

GISELLA GRUBER:

Estoy aquí. ¿Me escuchan? Disculpen.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Se cortó por un momento.

GISELLA GRUBER: Disculpen por eso.

Otra vez no escuchamos a Gisella.

Pido disculpas pero estoy conectada al canal en francés también. Voy a pasar al canal en inglés. Mientras tanto, sigo en el Adobe Connect. Espero que me puedan escuchar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí. Se entrecorta su voz pero la escuchamos.

GISELLA GRUBER: Pido disculpas. Estoy tratando de llamar por teléfono mientras estamos conversando. Lo que tenemos aquí en la pantalla es una actualización de NARALO para la asamblea general de NARALO. También tenemos la asistencia de LACRALO y tenemos alguna asistencia para APRALO. Esto se trata de las llamadas mensuales y los seminarios web. Lo que estamos tratando de entender es si todas las RALO quisieran tener esta información y, de ser así, si la asistencia que uno ve en la llamada es encontrar que las ALS son suficientes. Sé que AFRALO y EURALO no tienen esta información hasta ahora y que si nosotros se lo mandamos a todas las regiones, va a ser suficiente. Le voy a dar ahora la palabra a Yeşim, quien es la que ha hecho el trabajo inicial. Yeşim, tiene ahora la palabra.

YEŞİM NAZLAR: Muchas gracias, Gisella. Creo que usted mencionó todos los detalles muy bien, con mucha exactitud. Creo que, como usted dijo, sería muy bueno si todos los líderes de las RALO pudiesen estar de acuerdo en un

formato y que nos dijese qué es lo que quieren ver. Si quieren tener la atención de la asistencia de las personas. Es decir, qué es lo que necesitan. Por favor, díganme si ustedes quieren que yo redacte un email sobre este tema o no. no puedo ver ahora mi Adobe Connect porque hay algo que no funciona bien en la pantalla. Si quieren, tómenla. Eso me parece que es todo lo que tengo para agregar. Gisella, ¿algo más que quisiéramos decir?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, señoras. Creo que esto es muy emocionante. Voy a tener que preguntarle a la junta directiva de EURALO sobre este tema pero creo que es una buena manera de hacer un control de cuáles son las personas que asisten a cada una de estas llamadas. Creo que esta es una muy buena tabla la que vemos en la pantalla. Dev Anand Teelucksingh tiene ahora la palabra.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias. Yo creo que esto ha sido muy bueno porque hay alguien del grupo de trabajo de métricas que se podría ocupar también de esto. Veo aquí que hay un seguimiento de los webinars de las RALO exclusivamente pero quisiera saber si ustedes están verificando también lo que hacen los grupos de trabajo o qué es lo que debería estar sucediendo para la comunidad. Eso me parece que no lo veo.

GISELLA GRUBER: En esta llamada estamos rastreando lo que pasa en las RALO y lo que estamos acreditando también para los grupos de trabajo es la asistencia. Es decir, estamos tratando de ponernos al día con todo lo que está

ocurriendo en el 2016 y 2017 pero para esa llamada específica estamos discutiendo solamente las RALO y ver si podemos ver la asistencia que va rastreando la ALS.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Creo que sería muy bueno ver la participación de las RALO en los grupos de trabajo. Eso me parece que sería muy útil para la comunidad de At-Large. Es un muy buen esfuerzo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias por este esfuerzo, Dev. Quisiera saber si hay alguna otra pregunta o comentario sobre este tema. Entiendo que por el momento estamos hablando de LACRALO y, ¿cuál es la otra RALO?

GISELLA GRUBER: NARALO.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: NARALO y LACRALO. Muy bien. Pongamos un ítem de acción a concretar para que las otras tres RALO también se contacten con el staff para contarles cuál es el control o el rastreo que están teniendo en cuanto a la asistencia a las llamadas de las RALO. Glenn McKnight.

GLENN MCKNIGHT: Creo que es importante que nos comuniquemos con la comunidad para ver cuáles son los esfuerzos de difusión externa. Por eso les agradezco mucho al staff por estar haciendo esto. Sin duda nosotros lo agradecemos. Queremos compartir esa información. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Glenn. Me hago eco de esto que usted nos pide para el staff. Ya pasamos los 90 minutos y sabemos que este es un excelente trabajo. Vamos a pasar ahora rápidamente al punto de la agenda número ocho que es establecer la agenda para la reunión de Johannesburgo, teniendo en cuenta también que vamos a tener una actualización de Aziz Hilali sobre las actividades que AFRALO va a tener que hacer en Johannesburgo. Vamos a empezar con el staff y luego con Aziz. Muy bien. Voy a tratar entonces de ver si le puedo pasar la palabra a Gisella para que nos hable de la reunión de Johannesburgo.

HEIDI ULLRICH: Gisella, si está hablando, no podemos escucharla. Quizá hayamos perdido a Gisella. Vamos a pasar a Aziz Hilali. Nos estamos quedando sin tiempo. Cuéntenos, por favor, qué es lo que está haciendo AFRALO, qué es lo que está generando para la reunión de Johannesburgo.

SARAH KIDEN: Aziz no está online.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Parece que Aziz sí está conectado. Sarah puede hablar después.

AZIZ HILALI: Muchas gracias por darme la palabra. Como usted sabe, la reunión de Johannesburgo tendrá lugar en la región africana. Estamos entonces tratando de innovar en las actividades que tenemos. Vamos a empezar

con las actividades. Vamos a tener la asamblea general de AFRALO. Esperamos tener una asistencia récord ya que va a haber unas ALS que van a estar presentes en la reunión de nuestra región. Es decir, que va a haber de cuatro a seis representantes de las ALS que van a estar presentes, lo cual es un excelente hito para nosotros. Por el otro lado, también tenemos unos grupos. Como ustedes saben, hemos estado trabajando en generar un programa de mentoreo y con este evento lo vamos a asignar a un grupo. Ellos van a tener un mentor que se lo va a asignar también a ellos. Por otro lado, también va a haber una sesión específica con el objetivo de ayudar a las personas a que asistan a otras sesiones y que puedan participar.

Nosotros ya dimos inicio a este trabajo sobre la organización de estas actividades para poder hacer todo lo posible y así poder ayudar a los participantes a que se involucren. Especialmente en cuanto a nuestro programa de generación de capacidad hemos organizado cuatro seminarios web que van a poder permitirles llegar a Johannesburgo con un contexto un poco mejor. Vamos a hablar de la estructura de la ICANN, lo que ICANN hace y, especialmente, el proceso de desarrollo de políticas para así explicarles a las ALS cómo pueden contribuir y así estar seguros de que ayuden a desarrollar estas importantes políticas.

Por supuesto, no nos hemos reunido con todas las personas más que por email. También estamos esperando tener esta reunión presencial para poder consolidar todo esto un poco más. Casi la mayoría de las personas que están ahí no las hemos conocido en persona. Por eso es importante hacerles sentir que ellos pertenecen al grupo y que pueden participar en el futuro. Por eso también estamos planeando un showcase africano que es una tradición, como ya hemos mostrado. Vamos a presentarles las

normas de desempeño de las ALS durante la reunión. Vamos a revisar junto con ellos lo que nosotros esperamos de ellos como ALS. También el grupo luego va a debatir sobre los criterios sobre la base de los cuales se van a establecer las distintas participaciones de las ALS con todos los representantes para poder hablar sobre estos importantes asuntos. Eso es todo. Muchas gracias, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Aziz. ¿Alguien más quiere acotar algo más al respecto?

ORADOR DESCONOCIDO: No, no queremos acotar nada más.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gisella, ¿está nuevamente conectada a la llamada?

GISELLA GRUBER: Sí, Olivier. Estoy conectada.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Adelante, por favor. ¿Tiene algo más para acotar sobre las actividades para Johannesburgo?

GISELLA GRUBER: No. por el momento no. tenemos una llamada de planificación para hoy a la noche. Vamos a analizar allí la agenda, el cronograma y vamos también a analizar las agendas de la ccNSO, la GNSO y el GAC. Esto va a

ser hoy por la tarde. Después le vamos a dar la actualización correspondiente.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Le doy la palabra entonces a Silvia Vivanco.

SILVIA VIVANCO: Gracias, Olivier. Para la reunión de Johannesburgo, yo acabo de tomar nota de lo que se ha sugerido. No sé si Dev o Glenn quieren hacer alguna acotación pero también hemos tomado nota de lo que han dicho sobre la recomendación de ITEMS. También el proyecto y los comentarios de Dan O'Neill. El tercero sería la incorporación de las RALO, sobre lo cual también hemos debatido. Después también la encuesta sobre experiencia profesional de EURALO y NARALO, y el resto de las RALO. No sé si alguien más quiere acotar algo más. Me parece que estos pueden ser los tópicos a debatir en la reunión de Johannesburgo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Silvia. Por favor, le pediría que nos envíe esto a la lista de correo electrónico para que podamos confirmarlo. Simplemente creo que hay que sacar la palabra piloto del programa de desarrollo de documentación. Ya no es más un programa piloto. No deberíamos colocar esa palabra. Como ustedes pueden notar por el tono de mi voz, ya nos hemos excedido 15 minutos de la hora de finalización de esta llamada. Estamos tomando tiempo adicional de los intérpretes. Quiero preguntar si alguien tiene algún comentario para acotar. Veo que no. Quiero agradecerles a Aziz y a su RALO y a todo su equipo por presentar estas actividades. Por supuesto, estamos muy contentos y ansiosos de ir

a Johannesburgo y reunirnos con AFRALO y todas las ALS de esa región. Vamos nuevamente a encontrarnos con viejos amigos y afortunadamente también haremos nuevos amigos.

Pasemos ahora al punto “Otros asuntos”. Había un tema dentro del punto “Otros asuntos” que tenía que ver con las lecciones aprendidas de la asamblea general de NARALO. Adelante, Glenn McKnight.

GLENN MCKNIGHT:

Sí. Rápidamente porque también Judith está en la llamada. Quiero decir que hemos realizado un informe que va a estar disponible esta semana, después de la llamada de NARALO esta tarde. También hemos creado algunos ítems de acción a concretar con la ayuda de Judith Hellerstein. Voy a decir que fue un evento maravilloso que se llevó a cabo dentro del marco de la reunión ARIN. Nosotros participamos en la reunión de ARIN pero debo decir que fue un evento muy intenso. Sugiero ampliamente que en el futuro se considere llevar a cabo las asambleas generales con los RIR, como lo hicimos nosotros con ARIN. Fue una muy buena experiencia. Esto contribuyó al éxito. Judith, ¿quiere acotar algo más?

JUDITH HELLERSTEIN:

No. fue una gran reunión. Tuvimos una muy buena oportunidad de debatir. Hubo muchos debates con muchas personas. Hay gente que habló. Contamos con amplia participación. Creo que esto de la nota colaborativa fue algo muy bueno. Fue una buena idea porque realmente pudimos tomar nota de todo esto y también determinar qué problemas habíamos tenido en las otras asambleas generales porque muchas veces era difícil hacer un seguimiento de esas asambleas generales. Me parece

que en esta oportunidad todo fue de mucha utilidad y resultó muy exitoso.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Judith, por el comentario. También es de mucha utilidad. Creo que quizá este es otro ítem de acción a concretar. Quizá le pediríamos que envíe este informe a la lista de correo de la secretaria. Me parece que nos sería de mucha utilidad, específicamente teniendo en cuenta la configuración de esta reunión, esta asamblea general de NARALO. Creo que fue un evento bastante pionero en este sentido. ¿Hay algún otro comentario que quieran hacer para dentro de este punto de “Otros asuntos”? Veo que nadie levanta la mano así que quiero agradecerles a los intérpretes por haberse extendido. Ya nos hemos excedido unos 20 minutos de la hora de finalización. Gracias al personal, a los intérpretes y a todos ustedes. Ha sido una llamada sumamente productiva, con muchas presentaciones. Espero verlos a todos en Johannesburgo para que podamos continuar los debates en la lista de correo electrónico. Como verán, hay muchos ítems de acción a concretar así que sigamos trabajando, sigamos avanzando. También vamos a tener algunas conversaciones sobre la revisión de At-Large y los comentarios de las RALO al respecto. Como sabrán, son muchos. Muchas gracias a todos por contribuir a este trabajo tan importante. Habiendo dicho todo esto, doy por finalizada la llamada. Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Gracias por la participación.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]